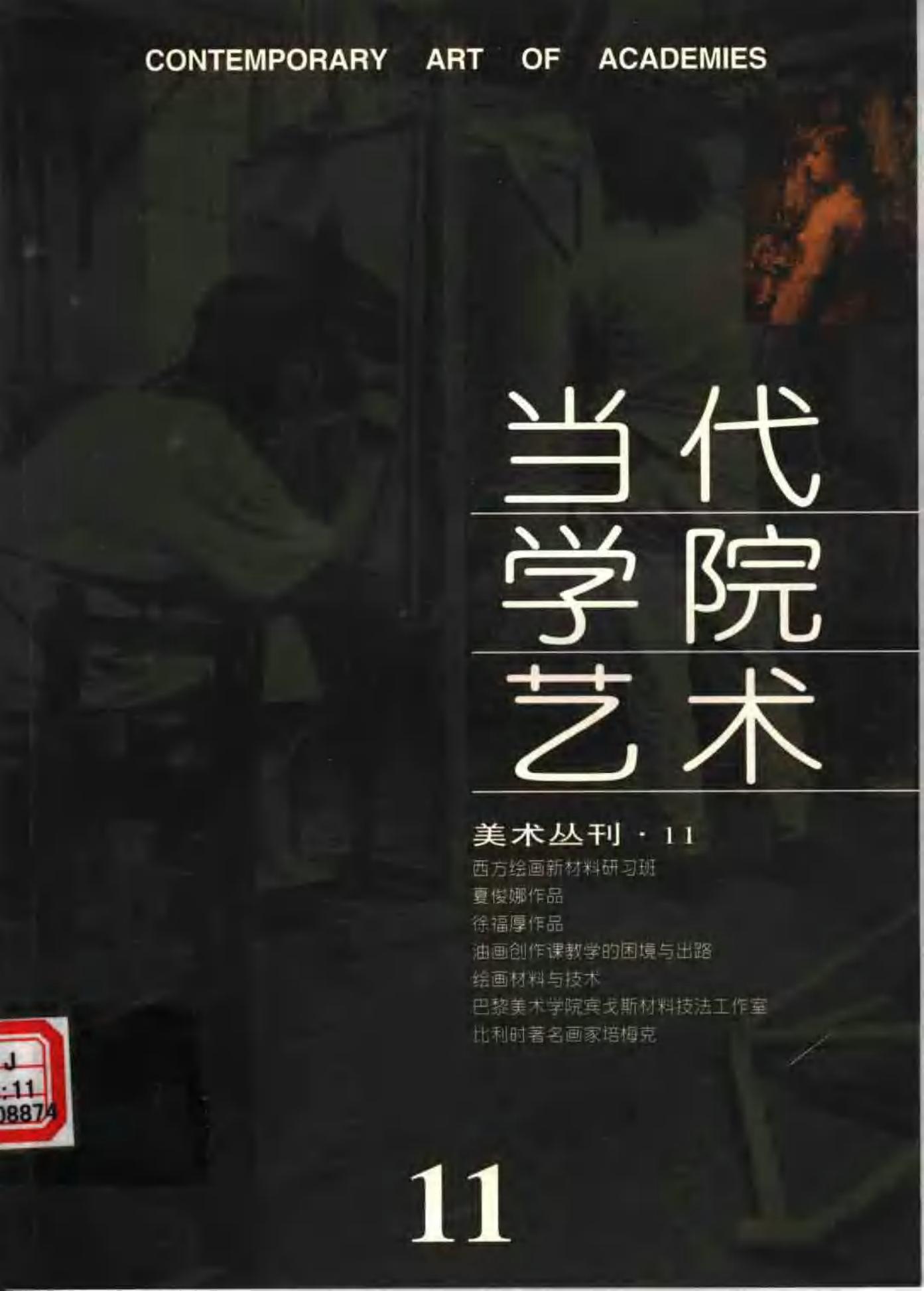


CONTEMPORARY ART OF ACADEMIES



# 当代 学院 艺术

美术丛刊 · 11

西方绘画新材料研习班

夏俊娜作品

徐福厚作品

油画创作课教学的困境与出路

绘画材料与技术

巴黎美术学院宾戈斯材料技法工作室

比利时著名画家培梅克



CONTEMPORARY ART OF ACADEMIES



一场音乐会 郑向东 (水彩)

杜凤海作品二幅



## 目 次

主 编：张文学  
副 主 编：曹宝泉  
编辑部主任：郭 涌  
执行 编辑：苏征凯  
孟亚妹  
特 约 编 辑：王华祥  
张 浩  
冯 灸  
杨怀武  
李孟军

编辑：《当代学院艺术》编辑部  
(中国·石家庄市和平西路新文里8号)  
出 版：河北美术出版社  
印 刷：深圳华新彩印制版有限公司  
发 行：河北美术出版社发行部  
邮政编码：050071 电话：7042501  
转3215

出版日期：1999年8月

定 价：15元

河北省报刊登记证201108号

### ●画室寻访

- 西方绘画新材料研习班综合报道（张元） ..... (2)  
知其然 知其所以然  
——中央美院西方艺术材料班习后之断想（苏新宏）  
..... (3)  
新画派预言（于少非） ..... (9)  
谈谈丙烯（曹吉冈） ..... (11)  
重新认识丙烯画颜料（崔国泰） ..... (12)

### ●艺术家与作品

- 未来·现今及过去  
——来自第四十七届威尼斯双年展的报道（孙纲）  
..... (13)  
夏俊娜及其绘画作品 ..... (19)  
徐福厚及其绘画作品 ..... (24)  
刘巨德及其绘画作品 ..... (28)  
王胜利及其绘画作品 ..... (30)

### ●学术讲座

- 渴望真实（徐福厚） ..... (33)  
化物凝神、铸造生命的永恒  
——读刘巨德的水墨静物画（卢新华） ..... (35)  
绘画作品的价值究竟是什么（王琳） ..... (37)  
油画创作课教学的困境与出路（王文牛） ..... (40)  
移情说与物化论（张乾元） ..... (44)  
情感的塑造（郑向东） ..... (48)  
我们怎么样去培养人？（巨海波） ..... (50)  
美术教学的新起点  
——绘画材料与技术（董治家） ..... (55)

### ●外国艺术学院

- 巴黎美术学院  
宾戈斯材料技法工作室教学介绍（张元） ..... (57)

### ●外国艺术家

- 比利时著名画家——培梅克 ..... (61)

# 西方绘画新材料研习班综合报道

张 元

本届研习班自 1997 年 6 月 23 日至 7 月 4 日历时两周,特邀三名外教:JEREMY·MORGAN 杰米·莫庚(美国旧金山美术学院教授)、RICHARD·RODRIGVES 理查德·罗德雷克(旧金山市立大学艺术系教授)、任敏(旧金山市立大学艺术系副教授)。招收学员 34 人。来自全国地区院校。其中很多为教学专业骨干和业务领导,参与研习班的还有一些国内著名画家。本次教学活动由中央美术学院油画系和外事办两个部门主办,并得到美国东方国际艺术公司的大力赞助。本届研习班的教学特点:时间短促,内容丰富,组织工作严谨而生动,紧张而热烈。教授和学生在治学上非常严肃认真,全力以赴。全天操作没有节假日。为了使中国油画语言更进一步地发展、丰富、完善;为了更有力地保障中国艺术家的创作力更自由地充分发挥;为了进一步开拓中国美术新材料的市场潜能。这就是本届研习班的教学宗旨和工作目标。在大家的通力合作下,两周完成了计划内二大系列课题:(1)当今西方画坛最先进的水调油画系统;(2)20 世纪架上绘画最重要画种丙烯画新材料系统。在研习班中介绍和试用了 20 几种西方最有吸引力最富活力的新材料绘画媒介,极大丰富了视觉语言的表现力。学员们反映强烈,收获极大。

大家天天都面临对新材料的认识及探试新材料表现的可能性。在短短的两周内有些学生完成作品 3~4 幅。几位教授课上为学员们演示新材料表现技法讲解其特点、性质,对人体与学员们作画,课外经常留在教室里工作很晚才回宾馆。他们全身心的投入和认真的教学精神,给学员们、给中央美术学院一起参与教学工作、学习的教师们留下了极深刻的印象。学员们通过学习不仅了解认识了西方新材料的重要性、多样性和极丰富的表现力,更重要的也更有意义的方面在于开发可视性创作思维得以极大扩展。

本届研习班另一特点是得到了院领导及国内专家们的大力支持,他们多次亲临教学一线,专家们共同研讨绘画面临的新的选择与表现等问题,致使研习班的学术氛围始终热烈、饱满。本次教学成果得到中国油画学会主席、中国油画艺委会主任詹建俊先生的高度评价。他说:“研习班在很短的时间里,很有限的教学条件下,能画出如此之多和如此效果的作品,这在教学中是罕见的。这种画面效果也是历届全国美展上所不曾有的。这是大家共同努力的结果。”因此说研习班的举办是成功的。美国专家为我们不仅带来高科技成果的新信息,还为中国油画界带来了意想不到的视觉效果,带来了一种新的活力、一种新的精神。这种新精神促使中国艺术家回顾反思,激发中国艺术从一个新角度来思考艺术的未来。许多画家在研习班中创作情绪未尽,研习班刚结束即刻制定新的创作计划,以更饱满的创作激情继续投入研究新的创作;有的艺术院校制定出明年以新材料为媒体的创作展;研习班中还自发酝酿出绘画材料表现研究会、联络会等等。

以上教学效果,反映出我们这次举办的西方绘画新材料研习班是成功的,对中国艺术界是非常需要的,非常及时的。尤其是在中国油画的发展面临国内美术市场产品贫乏,无论卓有成就的艺术家还是初学美术的大中小学生所用都是同一类产品,没有层次、品类的多种选择余地,更没有丰富的产品保障艺术家的创作灵感和才华的自由发挥。不仅如此,国内产品严重存在着质量混乱。假冒伪劣产品横行,面对这一系列问题,我们呼吁社会及有关部门,借鉴西方之经验,建立、健全美术用品质量国际化标准检测制度。

我们的研习班虽然结束了,我们衷心地祝愿她的成果像春风迎来九州绿色的明天,像种子一样在大地上开花结果。

# 知其然】知其所以然

材料班的学习,最终导致的不仅是有关材料的问题,这正是我所期望的。

北京,50年不遇的高温。由油画系张元先生主持,美院从美国旧金山美术学院请来的杰米·莫庚教授,任敏副教授、旧金山市立大学的罗德雷克教授,在无空调的教室里,学习始终处于白热化的气氛。外教给来自全国画坛的“各家高手”们上的第一课是如何做好一张画布。此举来得实在,看着大家做好的一张张规范的画布,使大家产生一股作画的冲动。需要提到的是本“材料班”学习所用的颜料是由美国东方国际艺术公司、戈仑巴特公司、高登公司提供。而且材料班的学习全过程一直被厂方所注视,甚至派出专人飞到北京收集和介绍有关情况,也为未来开发中国这个潜在大市场做先期投入。外教们也努力为大家把各种颜料和媒介材料所具有的高品质优势做了充分的讲示。也使我们对国内颜料生产不稳定的质量和到目前为止还没有一个专门针对颜料生产而设的统一检测中心深感遗憾和不安。逢值学习期间在中国美术馆有一个庆香港回归的馆藏作品的展出,

看着一些国产油画力作大面积的吸油,画面颜色发黑变灰,不由一阵心痛。欧洲的一些博物馆为名画的漏油、吸色、发灰、龟裂投入了大量的巨资进行维护,这个问题的发生是世界性的,在过去也是无法避免的。一张画如果在任何一个环节上出问题都会导致坏的结果,但如果问题还不断的出现在今天,那是一种不负责任的行为,也是不可原谅的。

实际上,“材料班”所使用的是适合架上绘画的各种油画颜料,丙烯颜料和各媒介剂,学习中进行的性能分析和对各种画面效果的直接感受,都是围绕着传统而普遍的审美原则展开,包括最方便画大幅抽象作品的丙烯系列媒介。“材料班”有着明确而单纯的动机,它能丰富和提高中国油画(绘画)的创作思路,开拓艺术风格样式的多种可能性,但这又使在学习中常常超越所接触的材料本身范围。对有的艺术家来说,材料变得就是一切,当你选择了材料的同时,也就选择了主题。艺术家从物质世界中去发现和你内心一致的东西,然后去感知、去惊喜,这在西方当代艺术中尤为普遍。当艺术家

专家在研习班上  
做教学讲评



在选择“艺术”的材料的同时，也选择了政治的、社会的、艺术的指向。而使用传统上认可和习惯的艺术材料相对较为稳妥和安全，也适合普遍的审美意义。

看着外教杰米用丙烯作画时的种种办法和技巧，一把墙刷、一个水喷壶，时而上纸，时而上胶带，从偶然到必然，最终得到知其然后的愉悦心情。杰米示范的抽象画，的确使人耳目一新，但无论从形式到精神，杰米表现出的是一种对古典的向往，他有着欧洲式的凝重，美国式的无谓，在其作品中又有着被夹在两种不同文化背景时的窘境（杰米是英藉美国人）。不同的民族，各自文化发展的差异是随处可见的，那种简单地合二为一的方法所得到的画面效果之单薄是显而易见的。在艺术上有时去找出差异，发展差异，强调差异是很美妙的事，表现差异是一种自信。在外教中可爱可敬的瑞克，一位非常地道而单纯的美国人，他妄图用一些中国书法加上观音像，再画上美国裸女采用一些综合手法如抽象和具象的结合，也用了好多不同的材料拼贴到画面上，其结果是画面难有戏。想法太大，实践中又过于简单这也是国内不少画家面临的问题，有另一种较为投机的方法是让外国人看了说是中国的，中国人看了说是外国的，两全其美，左右逢源。我们艺术的去讨论问题，只为了少犯一些低级错误。

在张元先生的主持下，“材料班”的学习有着非常民主的方式，较为开放的教学气氛，大家在很快地领会和掌握基本材料的一些情况后，从而和外教的交流上升到很多艺术的问题，双方各自对艺术的看法也得到相互尊重，外教对学员们的刻苦和总会有大量的问题以及良好的艺术素质感到激动。杰米认为他们的中国同行使他感受到来自另一种文明的启发。“材料班”的学习将会起到综合和丰富各民族艺术种类语言的作用，随着大家对艺术新材料的认识和重视，并经过不断的实践，它将会对传统的、民族的审美意识带来积极的变化。詹建俊先生在研习班结业典礼上发言时指出，“我们过去对西方当代艺术作品是不知其然、不知其所以然，随着国际间相互交流的增多，以及各种材料班的开办，它将会对中国的油画创作产生积极的影响。”



男人体 朝戈 水调油画 1997年



天堂之门 苏新宏 综合材料、丙烯、高坚硬凝膏 1997年



生命的归宿  
丙烯油画  
源元 1997年

本次“材料班”对各种颜料和媒介材料的选择运用,已显示出它具有各画种之所长。运用各种特殊的媒介材料,你可以在画面上得到你想要的效果,用增厚膏在画面上可做出厚重的半浮雕效果,再用透明性质的丙烯颜色反复罩上去,效果是很理想的。从长远看,要让各画种永远保持住贞操已变得没有任何意义,白猫黑猫论对艺术创作也适用。目前国内部分画家对各种新材料的出现还有些不屑一顾,有的还认为这无非是外国厂家请几个老外到中国来推销颜料,当然这也都是事实,也没有什么不对。但是“材料班”的学习最起码能改变我们长期养成的不拘小节的陋习。中国油画是该从做好一块画布开始了。说实话,国内的画家基本上还是吃着架上绘画饭,使用的也还是传统绘画材料,对这一建议不应为过。

对艺术新材料的认识它拓宽了绘画的表现范围、会使你去思考去选择更大范围的个人艺术自由度,从而出现新的可能。塔皮埃斯认为他所使用的材料都是有非常明确的内心要求而挑选的,其中包含着一种真正的“哲学”,塔皮埃斯说他早期作品中就十分重视绘画的质地感。“我觉得通常的油画‘质感’已经有其本身的意义”。我在巴黎时看到赵无极的抽象画,那种在偶然和必然之间,在虚与实之间流动着的色彩,极静与极动之间的对比给人得到因形象净化后的愉悦。在欧洲我时常被一些大幅抽象画画面上出现的奇特效果弄得不知其所以然,是艺术的材料,还是材料的艺术,是谁选择了谁,是谁发现了谁。

艺术的魅力总是以意想不到的方式发生,自从杜尚把实物引入艺术后,一切问题都变得简单了,绘画也不像绘画了,但艺术的大智慧又以极端的方式出现了,这也是在“材料班”的学习后期所想到的问题。我多次问杰米有关杜尚的问题,但最终也未能展开谈下去。直到最近在《美术观察》看到“论杜尚”一文,作者是中国研究院留美学者王瑞芸,她把不同文化背景之间的差异写得美妙和谐,用东方人的哲理去思考一个生长在西方的艺术圣人。大师的精神从来都是超越一切的,一切伟大的艺术都将殊途同归,“论杜尚”值得读。我顺抄上几段和“材料

班”学习生扯起来。“从表面上看现成品反映不了作者自身的艺术能力,然而在选择它的做法上却联系着一个人对艺术乃至对人生的整个立场”(杜尚选择材料的立场)。(下面看杜尚的智慧),“杜尚在1991年给他妹妹拿一本几何教科书,用绳子系在住处的阳台栏杆上,听凭风吹日晒,隔了一段日子,这本书便慢慢地零落朽坏了,里面的法则定义自然也就随风逝去,对权威的不恭被杜尚体现在他不少作品里。”再看杜尚的思想,“他把思想看得比技巧重要,他把做人看得比艺术重要,他把生活本身看得比艺术重要,这和只关心技巧、不关心思想,只热衷做艺术家不懂做人,只想着艺术,生活却过得很快,全是反着的。”最后是杜尚活法,“艺术可以成为我活得潇洒,活得不苟从,活得充满创意的生存状态。”

艺术是一种不断求变求新的东西,当传统艺术材料使用到一定的时候,新的艺术材料就会出现,从而也为艺术的创作和生长提供了新的可能,从而避免大家都“窝在一种风格里讨生活”。美国的波普艺术无论在开始显得多激进,它也用了不少实物来对传统进行反叛和嘲弄,但因不在乎人类固有的精神内涵需要,最终陷入了商业功利的唯美怀抱中,真可谓晚节不保。在西方当代艺术的发展中,以波依期为代表,他们以艺术的方法,通过对物质材料的运用,成功地把即将过去的充满着隔阂与异化的20世纪作了透彻的分析。1995年我在德国的法兰克福看了一个包容量极大的欧洲当代艺术展,大多数当代艺术作品已无多少精神指向,抽象表现主义倾向占多,运用各种非艺术材料来进行创作的作品也不少。总的看,抽表风格的作品无论在艺术追求或是商业利益上都无风险可言,它在过去和今后都不失是一种有着传统审美导向,在商业上也较为安全。使用非艺术材料创作的作品(基本上是一些装置艺术),艺术家让它们过多的承受了思想,反而变得通俗;也由于作品本身的反收藏性质,使人们对艺术家的工作顿生出几分敬意。纵观法兰克福欧洲当代艺术展上已无“新”可出,只是艺术家对艺术材料的使用有各自的绝招,让人不知其所以然。

实际上我们艺术教育面临的问题之一就是

画种太纯,我们仅从接触传统意义上艺术新材料的学习,就已经在创作的思路上发生了变化,可以预见美院此次“材料班”的学习,它会使各画种间认识自身极限和自身所长。将会逐渐形成一个大的语言体系,一个具有多功能绘画系的构想。美国高登公司对本次“材料班”所提供的各种丙烯系列媒介的性能和品质绝对是一流的,特别是它的凝膏系列,可以获得许多独特的、意想不到的肌理效果。用火山岩石制成的精制轻石凝膏(Fine Pumice Gel)干后可以用砂纸打磨,也可用刀雕,是一种非常坚硬的调料。除CA200之外,它可以与任何其他丙烯媒介调和使用。我在“材料班”第二张画中用高坚硬丙烯凝膏(High Solid Gel)和粗制轻石凝膏(Coarse Pumice Gel)在画面上作了局部肌理处理,得到了理想的画面效果。在丙烯系列媒介中具有奇特的微粒闪光效果的有系列氧化铁闪光色材料(Micaceous Iron Oxide)等多种高登闪光色,它们共同的特点是都具有强烈发光效果的高反射的金属效应。想在画布上作拼贴可用GAC-400,它可以使任何物体黏合得非常坚硬。CA-200干后可增强画面表层的坚硬效果,但它只适合于木板、墙体和其他坚硬的表面,它还可以用在任何的材料上。

二战开始后,许多欧洲画家纷纷前往美国,画家们得到一种更为重要的自由后,抽象表现

主义的兴起使他们成为最早开发选择、控制和运用各种艺术新材料的天才。康定斯基、苏丁、霍夫曼、孔宁、克兰等,毫无疑问,是时代、是时机,主要是逆境,随后一切都为你敞开了大门,时至今日他们的作品还是如此让人激动,让人震撼。阿森纳在他的西方现代艺术史中认为,“给艺术家一个在规模上史无前例的实践的自由天地,这是一件大好事,未来的希望寄托于此。”在“材料班”的学习过程中用新的材料和新的思路也体验到这种实践的自由。“材料班”用水调油画颜料作的第一张作业,因针对性不强,没有完全的把这种油画颜料具有的特性发挥出来,但它对小幅面写实类作品很实用。水调油画你不用担心吸油,而且颜料的质地很细,透明度又好,又不失油画的特点。但水调油画必须考虑到它的油画性质,水的比例不能超过百分之三十,否则会破坏油彩的质感。水调油画色如果你完全用调色油来做稀释剂,它又是地道的油质颜料。

从历史的角度看,每一个时期,都有不同的材料出现使得艺术家的创作得到更多的自由。任何风格流派的东西也都能从艺术新材料中找到灵感和帮助。一张好的作品应该从做好一个画框开始,有些欧美和日本的画家,用自己研制的颜色材料作画,画面的特殊效果最终成为一种非常个人化的艺术语言。

艺术材料已有几百年的历史,西方出现大



作品四号  
曹吉冈  
丙烯画  
1997年

量抽象画也得益于各种新材料的帮助。今天的艺术家对材料的要求越来越高,有的已不满足传统意义上的艺术材料,使艺术材料的范围无限扩大。当代艺术的发展正超出材料本身的意义,这已成另外一个问题了。

在美院“材料班”的学习中,我个人对丙烯系列材料较感兴趣,自30年代以来,丙烯材料以它的兼容性和性能的品质,使它在艺术材料中占有很大的比例,这种从天然气和煤气中提炼出来称之为丙烯酸的东西,它和颜料的自然结合只需等水分干了以后不仅十分牢固,而且很柔软,在画的过程中也不存在吸油的问题,因为它的流动性强,画大面积的画作是很方便,它的可反复性使你在任何时候都可破坏重来,在作画中什么招都能用上,什么非艺术材料都可往画上拼贴。因此扩大了艺术语言和艺术表现的多种可能。需要注意的是用丙烯时水不要用得太多,它会使颜色的纯度受到影响,多用一些丙烯调色剂为好。当你在用丙烯画抽象作品时,对画面“有时进行坚决的控制,有时得靠本能,让绘画不断的生长”(培根语)。看抽象表现主义的作品时,现实不存在了,但我们从绘画中看到了艺术家再造的另一个现实,它的出现起到抵制大众对具体影像入迷的泛春宫情节的心理需要,唤起更为积极的充满内在精神及人性的审美知觉,这都是新材料带来的冲击。

艺术家对艺术材料的思考,决定了他对艺术的思考,在艺术领域中什么事都可能发生。艺术人类学家从不把美作为衡量艺术的价值标准,他们推翻了美的意义。杜尚用俗物戏弄了大众(也包括艺术家),艺术人类学家对此却不以为然,因为他们是把实物排除在艺术研究的范围之外。

艺术新材料研习班的学习是建立在艺术的普遍规律上来进行的,它将会促进全国各院校对建立材料研究工作室的重视,提高和丰富中国的艺术创作语言体系,改变那种宁愿花很多钱在房子的装修上,而不去注意绘画材料的短见。

去发现和你内心一致的东西,去感受艺术新材料带来的惊喜。

1997年7月北京—昆明



作品二号 杰米·莫庚 丙烯画 1997年

瑞克教授在教学中

## 新画派预言

于少非

一开始,谁也不会意识到三位美国专家会给中国美术界带来什么,这不是第一次在中国大陆出现的西方新绘画材料的展示,这些新材料也早已星星点点散见于大小美术用品商店里了。然而,经过中央美术学院有识之士精心组织策划,这就成了在中国美术界一件十分有意义的活动。它是继宾卡斯油画技法材料研习班之后,一次更具现代意义的新绘画材料技法研习。对于这两次成功的运作,许多人都预感到了那将以纯粹新绘画材料语言和充满生命活力而隆隆崛起的艺术家群体出现的日子就要临近了。

我们热情期待这日子的到来,我们热情地鼓吹新绘画材料语汇的声音,我们大力宣扬学

习接受新的材料和技法,同出于群体意识。孤独的新声音,不应只有孤独的回声,而应是群山之中激动的和旋。

以往有关绘画材料技法的传播与学习,大多为个体行为,它的影响很长一段时间不能显现出来。中央美术学院这个济中国优秀艺术家于一堂的中国最高美术学府,在介绍和传播西方绘画材料、技法方面,当然地成为有极大号召力的中心。它在这方面最大的成绩还在于群体意识的建立。从宾卡斯技法班到西方绘画新材料技法班,仅仅两届,就将中国美术界对绘画材料和技法研究的水平与热情提升到如此的程度。

新绘画材料语言,对我们并非是陌生的语言,却是我们尚不熟练使用的语言。假如不能用这种语言与新世纪的世界对话,我们将是落伍者。

新绘画材料语言,主要是以丙烯颜料为主体的现代混合媒介绘画材料语言。它因其丰富的表现力和变化万千的多样性以及诡秘莫测的肌理效果,创造出视觉艺术的新样式。我们的学习研究,决不是放弃传统,放弃自我。而是丰



富我们自己的绘画手段和表现语言。不要冷眼旁观这种绘画材料技法的变革。事实上,对于古典画风的画家和现代派画家来说,对新绘画材料与技法的学习,都将使其受益匪浅。而受益最大的将是中国的画家们。可以预言,西方现代绘画材料的介质与中国传统画的神韵的融合,将使中国美术界出现令人惊奇的新的画派。

当西方新绘画材料技法研习班悄然结束时,是一阵思维的沉默。这仿佛是一场润物无声的春雨,不远的将来,中国画坛上将有一簇鲜艳的翠绿。在来年,将是对新绘画材料技法探索的热情躁动的日子,一个新的画家群体将出现。



梦蝶 综合材料、丙烯、布、媒介  
崔国泰 1997年

作品一号 杰米·莫庚 丙烯画 1997年



# 谈谈丙烯

曹吉冈

丙烯作为一种新型的绘画材料，大约发明于本世纪 20 年代的欧洲。国产丙烯开始投放市场也有十几年了，对于这种新材料大部分画家都多少接触过，但至今还很少有人专门使用这种新材料作画。因为这种材料很难让人对它产生兴趣，它的色彩效果灰如水粉，没有光泽，却有干湿不同的深浅变化，颜色的品种少而且质量差，与油画相比表现力略逊一筹，但价格却偏高。由于国产丙烯的这些“特性”使我们误以为丙烯材料大概就是如此，而生产厂家也不思进取，十几年来一直生产着品种少、质量差、价格也不低的产品。所以我们看到在若干年前就已开始并延续至今的材料热中，人们宁可转向传统，研究亚麻仁油，达玛树脂甚至坦培拉，却没有人把目光投向这种 20 世纪的新材料。至今它只不过是偶尔作为广告色的代用品，实际上真正的丙烯与我们国产的丙烯有着极大的不同，可以说丙烯这种西方的新型绘画材料一直就没有真正的介绍到中国来，直到今年六月，中央美术学院开办第二次以绘画材料为主题的研习班，才使我们开始较为全面、系统地了解有关丙烯的知识和使用方法。现在看来这种新型材料之所以没有被中国的画家所接受不仅仅是国产丙烯的质量欠佳，而是作为丙烯材料中不可缺少的部分——媒介，它是丙烯之所以不同于其他材料而具有独特品质的关键，在我们的产品中几乎完全是空白，这使得国产丙烯有名无实，完全失去了丙烯的特色。

国外高质量的丙烯产品是一个品种繁多的材料体系，有些品牌的颜色可分为八大类、250 种之多，仅媒介就有数十种，它的色彩不像国产丙烯那样灰暗，也没有类似水粉的干湿变化，颜料极为细腻润泽，色彩响亮并有很好的表面光泽，而且价格比油画低，它与油画有相似之处，

但比油画在使用方面有着更为广阔的自由度，它快干的特性使我们可在短时间内完成反复多层次的画面效果，省去了油画那漫长的、让人难耐的等待干燥的过程。丰富的颜色种类与几十种不同用途的媒介通过巧妙的运用几乎能产生出任何画面效果。可快干也可慢干，可厚如积铁也可薄如蝉翼，可透明半透明，也可不透明，可厚而透明、半透明、也可薄而不透明，这些效果能随时在画面上表现出来，因而我们在作画时体验到的自由状态是用油画材料无法体验的。由于丙烯材料的这种自由性和丰富性，给予画家完善自己的作品提供了更多的可能性，也正是这种材料所提供并预示着的更多的可能性及偶然性刺激了我们的创作欲望，使我们的想像与思维更加活跃。

一种新事物诞生，如能发生、发展，必有其不可取代的合理性。丙烯这种新型材料的问世，打破了西方几百年油画材料一统画界的格局，如今已成平分天下的态势，这证明它诸多的优越性被越来越多的画家所看重。丙烯以现代和高科技为强大后盾，给艺术家们在创作表现上提供了新的可选择的手段。

如果我们国内的厂家能在改革开放大好形势的感召下，治一治多年来质量低劣、品种单一的顽疾，在不太久远的将来生产出种类比较齐全、质量也还过得去的丙烯材料，对我国的艺术界将是一个不小的贡献。

# 重新认识丙烯画颜料

崔国泰

应用绘画新材料一直是我个人梦寐以求的,但又不知从何处入手,这次由中央美术学院油画系材料工作室主持的西方绘画新材料研习班,正好为我们提供了一次研究、学习的机会。就我个人而言,在丙烯画材料特性及其应用方面收获不小。

首先对丙烯颜料有了新的认识。这次由美国高登公司为我们提供了一些质优的丙烯画颜料及其系列媒介剂,通过使用发现它的优点很多。比如丙烯调色剂(光亮)可增加色彩的透明度、增强色彩的纯度,可与颜色调合使用,也可直接涂在画面上,同时也是理想的覆盖的黏合剂。再有像高坚硬丙烯凝膏、亚光丙烯调色剂、精制轻石凝膏、粗制轻石凝膏等等。这些媒介的出现极大地丰富了绘画的表现力,增强了肌理效果,也使画面具有厚度,坚硬、粗犷、精致等

艺术效果。它更大的优点在于使用极其方便,一切调合都是用水,可反复画、重复画,可干可湿随时把你的想法表现在纸上、布上或板上。使人不再像画油画那样为油画的吸油、快慢干时间以及保存等一系列问题而发愁了。还有丙烯、油画结合也是非常值得一提的好办法。先用丙烯底料作画布的基础处理,用丙烯颜色进行塑造、表现,最后再用油画颜料深入和调整,使画面的肌理和表现层次更加丰富、精彩,以达到创作效果。其实丙烯画在国外并不是什么新的画种,早在三十年的墨西哥就有像西盖罗斯、里维拉、奥罗兹科等壁画三杰的出现,他们在丙烯画方面已经取得了很高成就。在我国虽早有理论介绍,但因国内的丙烯颜料生产落后,而一直远远大于油画和油画颜料生产与世界的差距。

这次中央美院为我们提供了交流学习的机会,让我重新认识了丙烯画材料,看到了它的益处,随着丙烯画颜料高科技制作含量的不断提高,结合油画和其他综合材料的广泛使用,对提高艺术品的质量将会起到非常积极的作用。

女人体(局部) 潘巨勋 水调油画 1997年



# 未来·现今及过去

## ——来自第四十七届威尼斯双年展的报道

孙 纲

第四十七届威尼斯双年展于1997年6月15日正式开幕。本届双年展主席由意大利资深艺评家塞伦斯(Germano Celant)主持,塞伦斯提出本届双年展的总主题:未来·现今及过去1967—1997。以最近三十年的艺术事件为探讨焦点,重新检视评估在这三十年期间,约每五年各自成为一段艺术史串成的经纬、所包容艺术事件的范围,即其从纵深且宽广以即塞伦斯选择的命题的策略。

本届双年展“当代艺术贡献金狮奖”由意大利“贫农艺术”流派的代表八十多岁高龄的艺术家埃米里欧·维多瓦(Emilio Vedova)及美国女画家马丁(A·Martin)两人获得。作品展出在意大利馆中央部分。金狮奖得主,埃米里欧·维多瓦早期师法威尼斯大师丁托列托,作品从色彩到线条之路进发出爆裂性的行动抽象。本届双年展主持人塞伦斯对其作品演变也有系列研究。他的作品倾向于记录生命的阴暗面的挣扎,有战争残酷的控诉,也有疾病梦魇的记录,呈现激荡、分裂、爆破等元素。

德国艺术家基弗(Anselm Kiefer)被塞伦斯列入第四十七届威尼斯双年展代表艺术家,并在圣·马可广场的一个展馆为基弗举办了大型回顾展,基弗自70年代~90年代的作品均有参展,多数是超大幅面的作品,给人以强烈的震撼力,基弗在本届双年展中展出在意大利馆中的金字塔材质绘画与维多瓦的行动绘画与铁锈残片的拼贴,双双代表了德、意两大欧洲艺术强国的末世人文精神,是经过废墟火焚后所激发出的另一股形而上的力量。

中国旅美艺术家蔡国强的装置作品也特邀参展。此次参展作品是1995年展出在东京现代

艺术馆木塔作品的延续,用沉船废木,原为三寸塔之作,改装成的中国火箭,斜挂于双年展厅内,木塔内布有灯光和电风扇几面五星红旗像火焰般迎风飘扬。蔡国强1996年底在古根汉苏荷馆展出了装置作品《龙来了,狼来了,成吉思汗来了》被当代参与评选的艺评家认为其作品深具当代艺术美学的代表性,其艺术形式不仅被西方艺坛所接受,甚至成为制衡西方思考模式与美学品味的新力量。其来自古老的中国撷取方法与资源,面对西方现代艺术可攻可守,这是他能迅速立足于国际艺坛擂台的原因之一。

塞伦斯在本届双年展公开访谈中特别指出来自中国的蔡国强与日本的万森里子这两位在主题展里仅有的东方艺术家,作品具有展望未来的视野,但也兼有来自古老生活的哲学精神,保持了历史与民族的根源。

众多当今著名的艺术家应邀参加本届双年展,许多艺术家在对于平凡材质,生活意义与精

威尼斯双年展中心会馆意大利馆

中间老者为金狮奖得主埃米里欧·维多瓦





威尼斯双年展中心会馆意大利馆中  
维多瓦和他的装置性作品



埃米里欧·维多瓦在其作品前

神印象的再关注，在材质与环境的对话上，强调了当下生活与精神的进行式。

塞伦斯为参与双年展行列的艺术家们订出标准，那就是参与者必须在能量、观念、视觉与形态上都具有群星中发光发亮的特质者。

在就第四十七届威尼斯双年展规划的《未来·现今·过去》这一思想的表达方式，塞伦斯做出了如下解释：“身为一位当代艺术历史研究者，我相信历史是持续地被记录与重写的一——从今日到昨日，以这个逻辑被放在此次双年展中，所以将上述的时间关系逆转为《未来·现今·过去》。在否决了主题性的手法运用，而采以一种逆向式的时光透视后，我想要完成的演出效果就如阅读所提供的效果一般，它的意思很简单，就是：过去是我的未来，我的未来就是过去，而两者相遇于现今。”



威尼斯双年展中国馆作品